

אייער זיכערהייטס איז אונזע**ר** פליכט

Michael R. Bloomberg, מעיאר Nicholas Scoppetta, בייער קאמישאנער



New York

א פובליק פייער זיכערהייטס מעלדונג פון די ניו יארק סיטי פיייער דעפארטמענט



סמאוק אלארמס ראטעוועט לעבנס

סמאוק אלארמס ראטעוועט לעבנס

קארבאן מאנאקסייד דיטעקטארס ראטעוועט לעבנס

דערשטיקן א טאפ פייער. ניצט נישט קיין וואסער. באהאנדעלט בריען גלייך ווען עס פאסירט דורכ'ן לאזן קאלטע וואסער • לויפן דעראויף און מאכט זיכער דאס צו ווייזן פאר א דאקטער.

, האלט דאס פלאץ ריין פון האנטוכער, אפווישטוכער, פאפיר אדער סיי וואס עס לען ברענען.

- דרייט די הענטלעך פינעם טאפ אויף אריין אזוי אז עס זאל זיין אין ריכטונג פונעם וואנט כדי צו פארמיידן בריען וואס פאסירט וועך א א א א ויערט בטעות איבערגעדרייט אדער גיסט זיך אויס.

האלט א טאפ דעקל און בעיקינג סאדע צו די האנט כדי דערמיט צו •

- פון קינדער.
- מאכט זיכער אז כאטש 3 פיס ארום די אויוון זאל זיין פריי •

- . רינדער, אויפהייבן טעלעפאנען אדער ענטפערן דעם טיר בעל.

- א קאכן אויף איידער קאכן אויף א יידער איידער אנגעיויזענע טעמפערוטור ווי הויעכע פלאם. ווערט נישט פארמישט ווען איר ווערט פארנומען מיט אויסהערן •
- ערמל האבן אסאך גרעסער שאנסן צו יוערן אריינגעכאפט אין די הענטל פון א טאפ). . זייט ספעציעל געיוארענט ווען איר ארבעט מיט בריעדיגע וואסער.
- טראגט מער געפאסטע אדער גוט צוגעמאכטע ערמל. (ברייטע •
- באווארעניש מיטלען. פאלגט אויס די באווארעניש מיטלען ווען איר

פופציג פראצענט פון אלע פייערן וואס פאסירן אין דירות און א

פערטל סון די פייערן אין פריוואטע היימען הייבן זיך אן אין קאך.

מערסטנס הויז פייערן וואס פאסירן פין קאבן קומען פונעם פלאץ פונעם געז רענטש. א דריטל פון די פייערן קומען אלץ רעזולטאלט פון לאזן.

מערסטנס פייערן און בריען קענען מיט'ן אייבערשטג'ס הילף ווערן

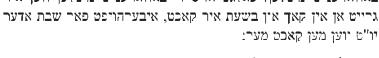
פארמיטן ווען מען גרייט צו מאכלים דירכ'ן נעמען די זיכערהייטס

פייער זיכערהייטס

אינדערצייט פון

שבתים און ימים טובים

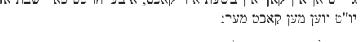
- בלייבט אין לאך. לאזט גישט דאס עסן זיך קאכן אן אויפזיכט.



יו"ט יוען מען קאכט מער:

אנגרייטן די קאך און קאכן

מאכלים קאכן אן אויפזיכט.





פייער דעפארטמענט, ניו יארק סיטי

פייער זיכערהייטס ערציאונג

ונשמרתם מאד לפשתכם –האלט אייד צו די פאלגענדע פארשריפטן.

עס איז כדי איבערצוקוקן די פאלגענדע זיכערהייטס באווארענישן מיטלען און זיך זעהן צו האלטן דערצו כדי צו פארמיידן די ריזיקע פון פייערן און וואונדן בשייכות צו פייערן.

ערב שבת און ערב יום טוב א צייט 🖍 וועך מעך קאכט און באקט מער ווי געווענטליך. שבת און יום טוב זעלבסט זענען צייטן ווען מען גיצט אסאך ליכט.





# 12

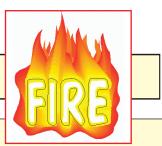
## ליכט זיכערהייטס - שבת און יום טוב

איבער דרייסיג פראצענט פין ליכט פייערן פאסירן יוען די ליכט ווערן געלאזט אן אייפזיכט. העלפט פון די מענטשן וועלכע זענען געשטארבן פון ליכט פייערן אין זייער היים זענען *אינגער ווי עוואנעיג יא*ר, און מערסטנס פון די קרבנית זענען אין די יארן פון 5 און 9. בריען און פייער-בריען זענען די הייפט סיבה וועלכע פאראירזאכט טויט אינדערהיים פאר קינדער און יונגע ערוואקסענע.

שבת און יום טוב ווען איר האט ליכט וואס ברענען אין שטוב מאכט אייער שטוב א זיכערערע פלאץ דורך:

- . ניצן שטארקע ליכט, מיט א באשיצנדע ראם, וואס קען נישט ברענען (גלאז, מעטאל).
- ארט זיכער אז די ליכט זענען פלאצירט כאטש 4 פיס ווייט פון די פירהענג, ראלעטן, קאך מאכט זיכער אז די ליכט זענען פלאצירט כאטש 4 פיס ווייט פון די פירהענג, ראלעטן, קאך קעבינעטס און בעטגעוואנט.
  - . פּלאצירט די ליכט אויף א פּלאץ ווי קינדער קען נישט דערגרייכן.
    - לאזט קיינמאל גישט ברענעדיגע ליכט אן אויפזיכט. •
- מאכט זיכער אז האר און קליידינג ווי ערמל אדער שירצל זאל זיך נישט אנכאפן אינעם פלאם -בשעת איר גיט זיך אפ מיט די ליכט.
- האלט שיועבעלעך און "לייטערס" (אנצינדערס) ווי אויך לייכטערס אויף א פלאץ ווי קינדער קענען נישט ציקומען.
  - האלט א שטענדיגע אויפזיכט אויף די חנוכה מנורה'ס צי מאכן זיכער אז קינדער רירן נישט צו דערצו.

ביים בודק חמץ זיין גיט אכט צו האלטן דאס ליכטל ווייט פון בעטגעוואנט, טישטוכער, קליידונג אדער סיי וואס עס קען ברענען. ניצט א פלעשלייט פאר פלעצער ווי עס איז אייך שווער צוצוקומען.



פאלגט אויס די וויכטיגע פייער באווארעניש מיטלען פון די ניו יארק סיטי פייער דעפארטמענט

## גרייט אן א פלאן ווי אזוי צו אנלויפן אויב עס פאסירט ח''ו א פייער

איז אייער פאמיליע פארגעברייט ווי אזוי איבערצולעבן א פייער אין אייער היים? באשוצט אייער פאמיליע דורכ'ן זיך אנגרייטן און חזר'ן א פלאן ווי אזוי מען אנטלויפט פון פייער, על כל צרה שלא תבא. גרייט אן צוויי וועגן פון יעדע שטוב אין באשטימט א פלאץ אינדרויסן פין אייער היים ווי זיך צו טרעפן צי וואוסן אז יעדער איז בשלום ארויס פונעם סכנה.

## מאכט זיכער אז אייער סמאוק און קארבען מאכט זיכער אז אייער סמאוק און קארבען מאנאקסייד אלארמס ארבייטן:

- צוויי מאל א יאר ווען איר טוישט אייער זייגער,
- טוישט אייער סמאוק דיטעקטאר אלארם בעטערי. •
- טיישט אייער קארבאן מאנאקסייד דיטעקטאר אלארם בעטערי.
- האלט אין איין איבער'חזר'ן אייער היים פייער אנטלויפן פלאן

## אויב עס פאסירט ח"ו א פייער:

- פרובידט נישט אליינס זיך צי שלאגן מיט'ן פייער.
- גייט ארויס אין בלייבט אינדרויסן. פרובירט נישט איינצוזאמלען
  גייט ארויס אין בלייבט אינדרויסן. פרובירט נישט איינצוזאמלען
  - פארמאכט די טיר אויף אייער וועג ארויס.
- אויב עס איז דא רויעך, דאן בייגט אייך אראפ דאס מערסטע ויאס איד קענט אין האלט אייער מויל פארמאכט.
- . רופט 911 אדער הצלה ווען איר דערגרייכט א זיכערע פלאץ.
  - אויב סיי וועלכע חלק פון אייך אדער אייער קליידונג כאפט •

זיך אן אויף פייער, לויפט נישט און פרובירט נישט צו פארלעשן די פייער מיט אייער הענט. דעקט צו אייער פנים מיט אייערע הענט און בייגט זיך אראס אויף די ערד און דרייט אייך איבער און איבער.